

V

(Teated)

KOHTUMENETLUSED

EUROOPA KOHUS

Euroopa Kohtu (neljas koda) 9. juuli 2020. aasta otsus (Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 3 de Terueli eelotsusetaotlus – Hispaania) – XZ versus Ibercaja Banco, SA

(Kohtuasi C-452/18) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus – Tarbijakaitse – Direktiiv 93/13/EMÜ – Ebaõiglased tingimused tarbijalepingutes – Hüpoteeklaenuleping – Intressimäära muutumist piirav tingimus (nn alammäära tingimus) – Uuendusleping – Lepingutingimuste vastu nõuete esitamise õigusest loobumine – Siduvuse puudumine)

(2020/C 287/02)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 3 de Teruel

Põhikohtuasja pooled

Hageja: XZ

Kostja: Ibercaja Banco, SA

Resolutsioon

1. Nõukogu 5. aprilli 1993. aasta direktiivi 93/13/EMÜ ebaõiglaste tingimuste kohta tarbijalepingutes artikli 6 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus, kui müüja või teenuste osutaja ja tarbija vahel sõlmitud lepingus sisalduvat tingimust, mille ebaõiglast laadi saab kohtulikult tuvastada, võib muuta asjaomase müüja või teenuste osutaja ja tarbija vahelise uuenduslepinguga, millega tarbija loobub tagajärgedest, mille tooks kaasa selle tingimuse ebaõiglase laadi tuvastamine, eeldusel et see loobumine tuleneb tarbija vabast ja teadlikust nõusolekust; seda asjaolu peab liikmesriigi kohus kontrollima.
2. Direktiivi 93/13 artikli 3 lõiget 2 tuleb tõlgendada nii, et tingimust lepingus, mille müüja või teenuste osutaja ja tarbija sõlmisid, et muuta nende vahel sõlmitud varasema lepingu – võimalik, et ebaõiglast – tingimust või lahendada selle teise tingimuse ebaõiglase laadi tagajärgi, võib ennast pidada selliseks, milles ei ole eraldi kokku lepitud, ja vajaduse korral võib tunnistada selle ebaõiglaseks.
3. Direktiivi 93/13 artikli 3 lõiget 1, artikli 4 lõiget 2 ja artiklit 5 tuleb tõlgendada nii, et läbipaistvuse nõue, mida müüja või teenuste osutaja nende sätete alusel peab täitma, tähendab, et kui ta sõlmib tarbijaga muutuva intressimääraga hüpoteeklaenulepingu, mis sätestab intressi alammäära tingimuse, siis peab ta lepingu sõlmimisel andma tarbijale vajaliku teabe, et viimane mõistaks talle selle intressi alammäära tingimusega loodud mehhanismist tekkivaid majanduslikke tagajärgi, esitades talle eelkõige andmed selle kohta, kuidas on varem kujunenud indeks, mille alusel intressimäära arvutatakse.
4. Direktiivi 93/13 artikli 3 lõiget 1 koostoimes lisa punkti 1 alapunktiga q ja artikli 6 lõiget 1 tuleb tõlgendada järgmiselt:

- müüja või teenuste osutaja ja tarbija vahel sõlmitud lepingus sätestatud tingimuse, mille eesmärk on lahendada olemasolev vaidlus ja millega tarbija loobub õigusest esitada liikmesriigi kohtusse nõudeid, mida ta oleks saanud ilma selle tingimusega esitada, võib kvalifitseerida ebaõiglaseks eelkõige siis, kui tarbijal ei saanud olla asjakohast teavet, mis võimaldanuks tal mõista talle sellest tulenevaid õiguslikke tagajärgi;
- tingimus, millega sama tarbija loobub seoses tulevikus tekkivate vaidlustega õigusest esitada kohtusse nõudeid, mille aluseks on talle direktiiviga 93/13 antud õigused, ei ole tarbijale siduv.

(¹) ELT C 381, 22.10.2018.

**Euroopa Kohtu (suurkoda) 9. juuli 2020. aasta otsus – Tšehhi Vabariik versus Euroopa Komisjon
(Kohtuasi C-575/18 P) (¹)**

(Apellatsioonkaebus – Euroopa Liidu omavahendid – Liikmesriikide rahaline vastutus – Omavahendite kättesaadavaks tegemise kohustusest vabastamise taotlus – Tühistamishagi – Vastuvõetavus – Euroopa Komisjoni kiri – Mõiste „vaidlustatav akt“ – Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikkel 47 – Tõhus kohtulik kaitse – Liidu alusetul rikastumisel põhinev hagi)

(2020/C 287/03)

Kohtumenetluse keel: tšehhi

Pooled

Apellant: Tšehhi Vabariik (esindajad: O. Serdula, J. Vláčil ja M. Smolek)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon (esindajad: M. Owsiany-Hornung ja Z. Malůšková, hiljem Z. Malůšková ja J.-P. Keppenne)

Hageja toetuseks menetlusse astuja: Madalmaade Kuningriik (esindajad: M. K. Bulterman, C. S. Schillemans, M. L. Noort, M. H. S. Gijzen ja J. Langer)

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Jätta Tšehhi Vabariigi kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud.
3. Jätta Madalmaade Kuningriigi kohtukulud tema enda kanda.

(¹) ELT C 408, 12.11.2018.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 9. juuli 2020. aasta otsus (Cour d'appel de Paris' eelotsusetaotlus – Prantsusmaa) – Santen SAS versus Directeur général de l'Institut national de la propriété industrielle

(Kohtuasi C-673/18) (¹)

(Eelotsusetaotlus – Inimtervishoius kasutatav ravim – Ravimite täiendava kaitse tunnistus – Määrus (EÜ) nr 469/2009 – Artikli 3 punkt d – Tunnistuse andmise tingimused – Toote esmase ravimi müügiloo saamine – Tuntud toimeaine uueks raviotstarbeliseks kasutuseks antud müügiluba)

(2020/C 287/04)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Cour d'appel de Paris